



Svedsko gospodarsko stanje se poslabšuje

Svedska je v letih po drugi svetovni vojni služila za hodnemu svetu za zgled uspeha, sedaj izgleda je tega konec.

STOCKHOLM, Sved. — Svede, tako ponosni na svoje pretekle uspehe, so začeli spoznavati, da je doba blagostanja, ki so jo uživali do pred par leti, minila in da se morajo sprijazniti z dolgo dobo zastoja in celo nazadovanja. Svedsko gospodarstvo je namreč začelo izgubljati svoje nekdanje mesto doma in na svetovnem trgu.

Svedske ladjedelnice, jeklarne in papirnice, hrbenice svedskega gospodarstva in blagostanja, so začele v težave zaradi prekomerne zmogljivosti na svetovnih trgih in konkurence cenejših izdelkov v razvijajočih se državah Azije in Južne Amerike, s katerimi svedski izdelki zaradi visokih plač delavstva, po podatkih Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj najvišjih na svetu, ne morejo tekmovali.

Veliko svedskih gospodarskih strokovnjakov je prepričanih, da so vse industrijske panoge z izjemo papirne in celulozne, dožive nepopravljive izgube v tekmovalju. Železna ruda na svedskem je pregloboko v zemlji, da bi mogla uspešno tekmovali z lažje dostopno v Avstraliji in Južni Ameriki. Na pozivitev ladjedelništva ni mogoče misliti, japonski in korejski jeklarji so obvladali tehniko, v kateri so daslej vodili Svede.

"Najboljši časi za Svedsko so mimo," je dejal neki visoki zastopnik vlade.

Pakistanski vodnik se ne menja za Bhutta posredovanja za Bhutta

ISLAMABAD, Pak. — Gen. Zia ul Haq, vojaški vodnik Pakistana, je na tiskovni konferenci dejal, da so posredovanja tujih vlad za na smrt obsojenega Bhutta večji del formalnega ali čisto osebno prijateljskega značaja. Izjavil je, da mora pravica iti svojo pot.

Vlada Pakistana trdi, da je v deželi red in mir, ko privatni viri govorijo o napetosti zaradi obsodbe bivšega predsednika vlade Pakistana Bhutta. Obsojen je bil na smrt z obsejanjem, pa je vložil priziv. Tuje vlade so izrazile zaradi smrtnih obsodbe zaskrbljenost, med njimi tudi vlada ZDA.

Zasedanje konference o morjih obtičalo zaradi spora o postopku

ZENEVA, Šv. — Tu so se zbrala zastopstva 158 držav na novo zasedanje konference o morjih, ki je začela svoje delo 1. 1973. Delo zasedanja se je zataknilo že ob samem začetku, ko Sri Lanka ni vključila predsednika zasedanja H. S. Amarsinghe v svojo delegacijo in so nekatere države izjavile, da ne more voditi zasedanja, če ni v nobenem uradnem državnem zastopstvu.

Vremenski prerok

Oblačno z verjetnostjo dežja in nalivov danes in jutri. Najvišja temperatura okoli 58 F (14 C).

Novi grobovi

Milka Novak
Včeraj je umrla na svojem domu 64 let stara Milka Novak, vdova po leta 1971 umrlem možu Zdravku, mati Mrs. Branko (Magda) Pfeifer, Zdravka M. Novaka, Mrs. Jim (Mary) Polak in Josepha Novaka, 11-krat stara mati, sestra Marije Visnar (Slovenija). Pokojna je bila članica Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti in Društva Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ. Pogreb bo v sredo, 5. aprila, ob 8.15, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9., nato pa na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo jutri, v torek popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Francis Petrich
Včeraj zvečer je nenadno umrla na svojem domu v Solunu, Ohio, 91 let stara Francis Petrich, ki je preje živela na 7812 Union Avenue, rojena Dova v Devici Mariji v Polju v Sloveniji, od koder je prišla v ZDA pred 66 leti, vdova po pok. možu Johnu, mati Frances Cazin, Mary Erlach (Pittsburgh), Rose Tyburski, Angele Musil, Johna in Josepha, 27-krat stara, 31-prastara in 1-krat praprastara mati, sestra pokojnih Jennie Repoz, rev. Ludvika Dova, Tonija in Marije Vrečar. Bila je članica KSKJ št. 146, ADZ št. 24, Tretjega reda sv. Franciška in Oltarnega društva pri Sv. Lovrencu. Pogreb bo iz Fortunovega pogrebnega zavoda na 5316 Fleet Avenue v sredo. Čas še ni določen.

TRENJA KONGRESA Z JUŽNO KOREJO

WASHINGTON, D.C. — Kongresni odbor, ki preiskuje podkupovanje članov Kongresa od strani Južne Koreje v preteklih letih, je zahteval od Južne Koreje, da pošlje v Washington svojega bivšega poslanika pri ZDA, da bo pred kongresnim odborom odgovarjal na vprašanja v zvezi s poskusi podkupovanja.

Južna Koreja se je temu odločno uprla, Kongres pa je odgovoril, da ne bo odobril Južni Koreji predložene pomoči, ki skupno presega 1 bilijon dolarjev. Bela hiša in Pentagon sta bila na trnju, ko je grozilo sočenje, dokler niso prišli do kompromisa. V okviru tega naj bi bivši korejski poslanik Kim Dong pristal na sestanek s člani kongresnega odbora in na odgovore na stavljen vprašanja v Južni Koreji ali v kaki nevtralni državi.

Guv. J. A. Rhodes želi zdravnike tudi v malih naseljih podeželja Ohia

COLUMBUS, O. — Guv. James R. Rhodes je ugotovil, da je 68 naselij v Ohio, ki so brez zdravnika. Ne gre za naselja z nekaj ducati, ampak s stotinami prebivalcev vseh starosti, ki morajo v slučaju potrebe po zdravniku ali k zdravniku po več milij daleč.

Zdravniki se branijo naseliti v takih manjših krajih, kjer bolnikov morda ne manjka, toda življenje je težavnejše, ker morajo biti na razpolago v slučaju sile ob vsaki uri. Običajno manjka v manjših naseljih tudi možnosti razvedrila, duhovne in kulturne dejavnosti, ki bi naj izpolnjevale življenje izobražena.

Guv. James A. Rhodes je predložil državni zakonodajni naj bi zdravnikom, ki bi se bili pripravljeno naseliti v podeželskih naseljih in tam vršiti poklic družinskega zdravnika, dali enkratno javno podporo \$50,000 za odprtje in opremo urada, če bi se obvezali ostati tam vsaj tri leta. Predlog je bil v državni zakonodaji ugodno sprejet. Načelnik odbora za zdravstvo in upokojevence v poslanski zbornici John D. Thompson je dejal, da je Rhodesov predlog "začetek v pravi smeri".

Paletinski gverilci se držijo premirja v južnem Libanonu

BEJRUT, Lib. — Palestinska osvobodilna organizacija ni marala uradno sprejeti premirja v južnem Libanonu, pač pa se ga stvarno drži, poročajo poveljstvo čet Združenih narodov, ki so zavzele položaje ob reki Litani med Palestinskimi gverilci in Izraelci.

Hua Kuo-feng pojde letos prvič na tuje

PEKING, LR Kit. — V diplomatskih krogih tu krožijo vesti, da bo predsednik vlade in načelnik Komunistične partije LR Kitajske Hua Kuo-feng šel letos prvič na potovanje v tujino. Napovedujejo, da bo obiskal Zahodno Nemčijo in Francijo, pa verjetno tudi Jugoslavijo in Romunijo.

Obisk prvima dvema naj bi imel smoter povečanja medsebojne trgovine in drugih gospodarskih stikov, obisk zadnjima dvema pa poudarek kitajskim pobudam za večjo neodvisnost držav Vzhodne Evrope od Moskve.

Slovenija in ZDA na gospodarskem polju

ZDA so med najpomembnejšimi zunanjetrgovinskimi partnerji SR Slovenije. Lansko leto so bile v skupnem slovenskem uvozu na četrtem mestu in sicer za ZR Nemčijo in Sovjetsko cer za ZR Nemčijo, Italijo in Francijo, pri izvozu pa za Italijo, ZR Nemčijo in Sovjetsko zvezo. Najpomembnejši izvozni proizvodi so bili v tem letu: stoli, pohištvo, usnjena konfekcija in obutev, igrače, hemelj, aluminij v palicah, kovinsko pohištvo.

Sava Kranj ima sklenjeno "joint venture" s Semperitom za tovarno avtomobilskih pnevmatik, kjer je International Finance Corporation udeležena z 1,230,000 dolarjev ter finančnimi krediti.

Železarnia z Jesenic sodeluje po "joint venture" z ARMCO, od katere so dobili tehnologijo za

Pagode v Kambodži so spremenjene v skednje

Zastopnik k o munističnega režima trdi, da so Kambodžanci prenehali verovati in da so budistični duhovniki zapustili templje.

BEOGRAD, SFRJ. — Novinar Dragoslav Rancic, ki je bil s skupino drugih jugoslovanskih novinarjev nedavno dva tedna v Kambodži, poroča v listu "Politika", da so v Kambodži spremenili budistične pagode v skednje, kot mu je to povedal minister za vzgojo in propagando Yun Yat.

"Pod staro vlado so kmetje verovali v budizem, ki ga je vladajoči razred rabil kot propagandno sredstvo. Z razvojem revolucionarne zavesti je ljudstvo prenehalo verovati in bonci (budistični duhovniki) so zapustili templje. Vprašanje je postopno prenehalo obstojati," je razlagal Yun Yat jugoslovanskemu častnikarju.

Starodavno tempeljsko področje Angkor Wat je kot spomenik kmerske preteklosti ostalo zaščiten.

Zvezne odredbe v razumljivem jeziku!

Predsednik Carter je podpisal uredbi, ki zahteva zvezne odredbe v razumljivem jeziku.

WASHINGTON, D.C. — Uredbe so čisto v jeziku, ki ga je povprečnemu človeku le težko razumeti. Predsednik Carter je izdal pretekli teden posebno uredbi, ki določa, da morajo biti odredbe in navodila zvezne vlade pisane v jeziku, ki naj bo enostaven in čim bolj jaseen ter razumljiv.

"Vsakdo bo imel od tega korist, nihče škoda z izjemo onih, ki prodajajo pisalne stroje in trake zanje," je pripomnil predsednik Carter, ko je podpisal to odredbo, ki določa med drugim tudi, da morajo biti vse nove odredbe podpisane po svojih avtorjih.

"Jaz hočem veliko ponosa za avtorstvo," je z nasmeškom dejal Carter.

Po predsednikovi odredbi bodo pregledali tudi vse obstoječe odredbe in javna obvestila z ozirom na njihove posledice in vpliv na gospodarstvo. Odgovornost za izvajanje odredbe je predsednik izročil uradu za upravo in proračun, pa povedal, da se bo za to tudi osebno zanimal.

IZRAEL IN EGIPT STA SE ZMERAJ DALEČ NARAZEN

Razgovor izraelskega obrambnega ministra Weizmana s predsednikom Egipta Sadatom pretekli teden ni bistveno spremenil stališč obeh strani. Predsednik Sadat je izjavil, da sploh "ni nobene spremembe" v pogajanjih med Izraelom in Egiptom.

KAIRO, Egipt. — Predsednik izraelske vlade Menachem Begin je ostal pri svojem stališču v pogledu "domovine za Palestince" in v pogledu umika Izraela z junija 1967 zasedenih arabskih področij. Ko vsi drugi smatrajo, da resolucija Združenih narodov 242 obvezuje Izrael k umiku z zasedenega arabskega ozemlja, pravi Begin, da to ni tako, ker da je to ozemlje v rokah Izraela nujno potrebno za izraelsko "varnost", ki jo omejuje navedena resolucija. Kljub vztrajanju na teh stališčih, ki so Egiptu nesprejemljiva, je izraelski obrambni minister Ezer Weizman prišel pretekli četrtek v Kairo in se sestal s predsednikom Sadatom.

Po razgovoru je obvestil o njegovi vsebini predsednika izraelske vlade Begin in se s predsednikom Sadatom ponovno sestal prihodnji dan, predno se je vrnil v Jeruzalem. Tam je odšel takoj na poročanje predsedniku Beginu. Po razgovoru s Beginom je Weizman dejal novinarjem, ki so ga vprašali, kak je položaj razgovorov z Egiptom: "Jaz nisem bil nikdar pesimist v mojem življenju in nisem sedaj."

Predsednik Sadat je v razgovoru s skupino ameriških poslovnih ljudi, ki je bila na obisku v Kairu, po svojem drugem razgovoru z Weizmanom v petek dejal: "Do tega trenutka obstoja zelo resna razlika in je prvenstveno na področju reševanja palestinskega vprašanja."

Egipt zahteva, kot je znano, samoodločbo za Palestince na zahodni obali Jordana, ki je pod izraelsko zasedbo, kar bi moglo voditi do neodvisne države Palestinskih Arabcev. Izrael to odklanja in ponuja Arabcem na zahodnem bregu Jordana samo-upravo, ko bi to ozemlje ostalo še dalje pod izraelskim vojaškim nadzorom.

Egiptski predsednik trdi, da ni nobene spremembe. Amerikanec je izjavil o odnosih z Izraelci: "Mi še vedno govorimo dva različna jezika. Upajmo, da bomo mogli v bodočnosti z ohranjanjem stikov in s pomočjo predsednika Carterja doseči en jezik in pognati v tek delo za mir."

Kairski radio je objavil, da je Sadat poslal o svojih razgovorih z Weizmanom pismo predsedniku Carterju. Weizmanov obisk pri Sadatu ne pomeni nikake obnove pogajanj med Izraelom in Egiptom, izjavljajo v Kairu. Sadat je sprejel Weizmana samo zato, da ne bi mogel Izrael trditi, da je Egipt odklonil nove izraelske predloge. List Al Ahram v Kairu je zapisal, da je Izrael poslal Weizmana v Egipt predvsem zato, da bi omilil krizo v ameriško-izraelskih odnosih.

Preteklo soboto je skupina izraelskih rezervnih oficirjev organizirala v Tle Avivu zborovanje, ki se ga je udeležilo od 25,000 do 40,000 ljudi, ki so zahtevali, da da Izrael prednost iskanju miru pred povečanjem ozemlja Izraela. To je bila prva večja javna demonstracija proti vladi Menachema Begin.

Giscard imenoval ponovno R. Barreja

PARIZ, Fr. — Predsednik republike Valery Giscard d'Estaing je pretekli petek ponovno imenoval Raymond Barreja za predsednika vlade.

Po uradnem odstopu se mu je Giscard zahvalil za vse, "kar je storil v 19 mesecih v službi za Francijo".

Zadnje vesti

LAGOS, Nig. — Predsednik Carter se je včeraj sporazumel s predsednikom Nigerije o sklicanju mirovne konference o Rodeziji, na katero naj bi bile povabljene vse prizadete skupine. Konferenca naj bi sklicala Velika Britanija v maju. Za enkrat še ni znano, če se jo bodo vsi povabljeni hoteli udeležiti. Predsednik ZDA je danes končal svoj tridnevni uradni obisk v Nigeriji in se na poti domov ustavil še za nekaj ur v Monrovijski, glavnem mestu Liberije, države v Zahodni Afriki, ki so jo ustanovili v ZDA osvobojeni sužnji v preteklem stoletju.

HOUSTON, Tex. — Znanstveniki so razvili novo sredstvo proti raku "azetomicin", ki se je na miših pokazalo izredno učinkovito. Na ljudeh ga še niso preskusili.

BEJRUT, Lib. — Predsednik libanonskega parlamenta je pozval glavnega tajnika ZDA Kurta Waldheima, naj bi ZDA svojo nalogo v južnem Libanonu spremenili od "nadziranja miru" k "čuvanju miru". Čete ZN v Libanonu naj bi bile podvojene, od predvidenih 4,000 na najmanj 8,000 mož, dobile pa bi naj tudi težka orožje in helikoptere, da bi bile sposobne opravljanja svoje naloge.

TOKIO, Jap. — Dolar je danes tu veljal le 218 jenov, kar pomeni nov velik padec njegove veljave. Japonska vlada je pozvala vlado ZDA, naj vendar ukrene kaj odločnega in učinkovitega za utrditev vre-

Iz Clevelanda in okolice

Povišanje cene elektrike—
The Cleveland Electric Illuminating Co. je obvestila Public Utilities Commission of Ohio, da bo zaprosila za povišanje cen za okoli 12%, to je nekako na raven pretekega februarja in marca, ko so bile cene elektrike povišane zaradi stiske v zvezi s premogovnim štrajkom.

Zbiranje podpisov za odpust župana—

Recall Committee to Save Cleveland, kot se odbor za odklic župana D. J. Kucinicha imenuje, je začel v spor z okrajnim direktorjem za volitve V. E. Brownom. Ta trdi, da so veljavni samo podpisi onih volivcev, ki so glasovali pri volitvah preteklo jesen, med tem ko je odbor na stališču, da morajo biti veljavni podpisi vseh volivnih upravičencev. Brown se sklicuje na besedilo zakona, ki pravi, da je potrebno za odklic 20% podpisov "onih, ki so volili pri zadnjih splošnih volitvah". Odbor odgovarja, da je to tolačenje napačno, da pomeni besedilo le, da je potrebno 20% števila volivcev zadnjih volitev. Zbiralci podpisov za odpust župana bodo posebno delavni v četrtek, 6. aprila, ko bodo posebne volitve za šolsko davčno naklado.

Celeste odprl volivno pisarno—

Državni podguverner Richard F. Celeste je odprl pretekli teden svojo volivno pisarno v 13. nadstropju stavbe 75 Public Square. R. F. Celeste je demokratski kandidat za državnega guvernerja in se bo jeseni verjetno meril z republikanskim kandidatom sedanjim guv. J. A. Rhodesom.

Važna seja—

Društvo sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ ima v sredo, 5. aprila ob pol dveh popoldne važno sejo v društveni sobi svetovidskega auditorija. Volitev delegatov in namestnic za 29. konvencijo letošnjega avgusta v Denverju, Colorado. Po seji vesela zabava z igrami in prigrizkom.

Seja—

Podružnica št. 14 SZZ ima svojo sejo jutri, v torek, ob sedmih zvečer v Slovenskem društvenem domu na Recher Avenue. Vse članice vabljene!

K molitvi—

Članstvo Dramatskega društva Lilija je vabljeno jutri, v torek, zvečer ob 7.30 v Grdinov pogrebni zavod na Lake Shore Blvd. v molitvi za pokojno Milko Novak.

Članice Oltarnega društva

fare Marije Vnebovzete so vabljene jutri, v torek, ob 2.30 popoldne v Gdinov pogrebni zavod na Lake Shore Blvd. k molitvi za umrlo Milko Novak, v sredo pa k pogrebni maši za njo.

Zadušnica—

Jutri, v torek, ob 7.15 zjutraj bo v cerkvi sv. Pavla na Charldon Road sv. maša za pok. Ano Seme ob 53. obletnici njene smrti.

dnosti dolarja. Novo slabitev tega je povzročila objava primanjkljaja v zunanji trgovini ZDA v letošnjem februarju, ki je dosegel novo rekordno višino — 4.5 bilijonov dolarjev.

NAROČNINA:

Združene države:
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Kanada in dežele izven Združenih držav:
\$30.00 na leto; \$15.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Petkova izdaja \$10.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$30.00 per year; \$15.00 for 6 months; \$8.50 for 3 months
Friday Edition — \$10.00 for one year.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 50 Monday, April 3, 1978

O hišni gospodinji

Te dni sem bral v nekem listu nenavadno, zelo sodobno in poučno storijo. Pomembna je tem bolj, ker je ni objavil kak zakonit in reakcionaren pisar, marveč profesor medicinske šole na univerzi Yale in glavni zdravnik v Yale-New Haven bolnici. Dal ji je naslov "Izpoved namestnika hišne gospodinje" in svoj sestavek podpisal s polnim imenom. Zdi se mi tako imenitna, da jo bom v izvlečku (v celoti bi bila predolga) na tem mestu ponovil, ker kakor z lučjo posveti na današnji poudarek feminizma in v zmešnjavo vprašanj o osamosvojitvi in enakopravnosti sodobne žene.

Začne z ugotovitvijo, da je pojav feminizma v zadnjih letih zbudil pri ljudeh zanimanje za ženske pravice. Pri ženah, ki so se odločile ostati polno zaposlene hišne gospodinje, je to zmanjšalo v javnosti njihovo koristnost in zadovoljstvo ter jih porinilo na stopnjo nepopularnega načina življenja. Začele so govoriti, naj druge ženske priznajo, da za zavest koristnosti in srečnega počutja ni treba zapustiti dnevnih domačih del v družini in v hiši.

Potem učeni profesor prizna, da ga je nedavno doletela naloga prevzeti gospodinjstvo v času, ko je njegova žena morala na pot v inozemstvo; naučil se je bolj neposredno ceniti dolžnosti, pa tudi zadovoljstvo, ki ga gospodinje doživljajo vsak dan. Najprej se je prepračil, da stvari pri hiši, ki se nam zde same po sebi narejene (prava jedil, pospravljanje kuhinje, pranje itd.) niso storjene, če jih ni on izvršil. Prav tako morajo dobri starši napraviti več kot se zgolj prijazno nasmehnjati otroku in mu pomagati pri domači nalogi. Skrbeti morajo za prevoz v šolo, pripraviti malico in mu jo dati, pogledati, ali ima rokavice in misliti na to, da bo kdo doma, kadar se najmlajši sin vrne iz šole. Njegova dnevna naloga ni bila zaključena, dokler niso bili vsi trije otroci zvečer v postelji.

Od začetka se mu je vse to zdelo kot nepretrgana veriga dolgih, utrudljivih podrobnosti. Vendar je kmalu uvidel, da bi se brez tega družina ne počutila prijetno, saj je bil sedaj on, ki je skrbel za ljubko okolje, kadar so se otroci vrnili iz šole ali kadar je on sam prišel iz urada. Njegovo gospodinjstvo se mu je začelo dozdevati bolj pomembno za obstoj družine kot njegov dohodek za njeno vzdrževanje. Dnevna sreča družine je bila bolj odvisna od učinkovitega dela njegove žene kot od višine njegove plače.

Izredno psihološko globok pa je naslednji stavek: "Najbolj prenesljivo je bilo notranje spoznanje, da niti obseg odgovornosti hišne gospodinje, niti pomembnost te odgovornosti niso tako važni kot vsebina notranje zadovoljnosti, ki jo lahko pričakuje."

Nič ne prikriva profesor resnice, da za gospodinjsko delo ni nobenega hvaležnega priznanja. Ni bilo hvaležnih pacientov, da bi se mu zahvalili za čistočo v kuhinji, ne ploskanja iz predavalne dvorane, ko je srečno poslal svoje otroke v šolo, ne pohvale od poklicnih kolegov za dobro opravljeno pranje. Njegovo povračilo je bilo kratkotalno povsem notranje: vedel je, da je dobro opravil, ker so bili otroci in on sam srečni in je bilo potrebam ustrezno — brez vsake zunanje pohvale. Potem pa doda, da ga je skušnjava naučila, da zahtevajo življenjsko dolgi uspehi z majhnimi vnanjimi povračili zelo močno osebnost, ki črpa svoje zadovoljstvo iz dosežkov drugih članov družine; namesto iz svojih lastnih.

Konča pa svoje znamenito razmišljanje tako: "Jasno je, da ni bila družba 'fair' do žensk, vendar ne samo zaradi razlogov, ki se nanje sklicujejo feministi. Ženskam naj bo dana priložnost, da si same izberejo svojo usodo, toda pri tem je bila naša največja pogreška, da nismo izrazili priznanja tistim ženskam, ki so darovale svoje življenje izključno delu in skrbi za druge — brez besed."

Posnel sem misli zdravnika-profesorja, da bi našim slovenskim ženam in materam, ki so darovale in še darujejo svoje življenje delu v domači hiši, skrbi za moža in družino in njihovi sreči, izrekel priznanje, vzpodbudo in čast. In to v času, ko dere vse tok ženskega osvobodilnega in enakopravnostnega gibanja ravno v nasprotno smer.

Krščanska žena in mati vidi in doživlja notranje zadovoljstvo, tudi resnično srečo v dajanju, v nesebičnem dajanju in žrtvovanju za moža in otroke, ne v iskanju same sebe, svojega uveljavljanja v družini, svoji življenjski okolici in družbi. Veliko večje zadovoljstvo je namreč v dajanju kot v prejemanju!

Tega spoznanja smo bili verjetno vsi ponovno deležni v svojem življenju, saj je tudi v skladu z božjim redom v svetu in s Kristusovim naukom ljubezni do bližnjega. L. P.

BESEDA IZ NARODA

Zahvala koroškim dobrotnikom!

WICKLIFFE, O. — "V spomin na pokojnega pisatelja Karla Mauserja in na spomin na zimo pred 60 leti, katero sem prebil marsikatero hoč na predstavi pri Velikovcu, Vam pošiljam mali dar za siromašne koroške dijake.

S koroškimi Slovenci sem že od zdavnaj prijatelj. Ko še nisem bil niti 16 let star (1919), sem bil kot prostovoljec z enim oddelkom koroške legije poslan v Velikovec in pozneje v Črni grad pomagat braniti Koroško in slovenstvo pred Nemci."

Tako mi piše g. Janez Kemperle iz Pickeringa, Ont. V drugem pismu pa nadaljuje: "Deželna meja med Koroško in Kranjsko je bila zaznamovana z dvema kamnoma, ki sta stala kot dvojčka kraj ceste Kranj-Jezersko, med spodnjim Jezerskim in Kokro. Oče je bil gozdni delavec. Ze med vojsko smo siromašno živeli, a v času vojske celo stradali. Meni je posebno manjkalo kruha in žganec. Kar nič na boljšem niso bile tudi druge družine, zato so se žene nekaterih delavcev dogovorile, da bodo šle na Koroško po živče. Tudi mene so vzele s seboj. Šli smo čez Jezerski vrh in počasi prišli do Sv. Stefana in Grebinja mimo Velikovca. Pri dobrih slovenskih kmetih smo dobili toliko, da smo po petih dneh prišli domov s polnimi nahrbtniki in kosov kruha razne velikosti ter leče, fižola, kaše, zabele in moke. Dali so nam iz usmiljenja, ker smo 'sroteji' s Kranjskega, večinoma niso zahtevali nič v zameno. (Takar so bili tam še trdni slovenski kmetje. A danes?)

Pri neki hiši v Sv. Stefanu mi je gospodinja dala pol velnice kornuzne moke, ki sem jo imel 'zelo v časteh', zato sem jo poprosil za ajdovo moko, ki sem jo res dobil, toda moral sem zanjo "dov poklekiniti in odžebrati očenaš!" (Kdo bi danes kaj takega storil v tem zmaterializiranim svetu?)

Ponavljam: "Slovenski kmetje so bili zelo radodarni, čeprav so tožili, da morajo vse 'dov dati (ablifirati), ker vse žolniršna pobere." To so moji spomini na moje otroštvo do 15. leta.

Tako g. Kemperle, ki svoje dobre koroške še ni pozabil in ima njene slovenske ljudi še vedno rad. Škoda le, da je tam, kjer je on varoval slovenske meje, skoraj vse potujeno in so slovenski kmetje in bajtarji ostali le po manj dostopnih krajih. Gospodu se za zanimivo pismo in dar za revne dijake iskreno zahvaljujemo!

Prav tako sem prejel dar v spomin na Rika Sustaršiča, pokojnega sina ge. Katarine Sustaršič, ki je umrl star komaj 43 let. V Ameriko je prišel l. 1934 s starši. Med drugo svetovno vojno je služil v znani Tenth Mountain Division, potem je študiral na raznih univerzah in končno dobil doktorat na univerzi Berkeley v Kaliforniji. Zanimal se je predvsem za slovenske avtorje (Ivana Cankarja) in že resno bolan je še vedno pomagal posebno s prevodi in pri iskanju gradiva Slovenskemu Research Centru of America, pri katerem je delal vse od leta 1960 (Slovensko-ameriški institut Willoughby Hills). On je poznal slovensko problematiko zamejskih Slovencev in njegova mati je to v dejanju dokazala.

Od zadnjega poročila sem dobil sledeče darove za revne koroške dijake, stanujoče v domovih Družbe sv. Mohorja v Celovcu.

\$5: Mrs. Betty Wheeler, Daly City, Calif.

Po \$10: G. John Petric, Cleveland; g. Janez Kemperle, Pickering, Ont.; družina pok. Vincenta Povirka, Cleveland (na željo darovalke za pokoj njegove duše); g. in ga. Jože Anžič, Cleveland.

\$20: G. in ga. Jože Likozar, Cleveland.

\$25: J. K., Cleveland; Mrs. Mary Coffelt, West Allis, Wis.

\$30: G. Janez Ovsenek, Cleveland.

Prav tako je organizirala nabirko v ta namen in me o tem obvestila ga. Marija Martinčič, Maidston, Ont., Kanada.

Darovali so sledeči dobrotniki (v kanadskih dolarjih):

Po \$1: G. Filo Ludvik, g. Grkman Lojze.

Po \$2: Ga. Rezka Čošič, ga. Roze Forjan.

Po \$3: Ga. Jelislava Primorac, g. Lojze Zagar, ga. Milka Bieganski (Strukelj).

Po \$5: G. Jože Makše, g. Leon Ščurk.

\$10: G. Frank Kuznik.

Po \$12: G. Silvester Grašič, ga. Justi Sepetanc.

Po \$15: G. in ga. Ferdo Martinčič, g. Grebenc Janez.

Po \$20: Ga. Zupanc Anka, ga. Mimi Martinčič.

\$50: G. Janez Jakše.

Skupaj 159 kanadskih dolarjev.

Poleg tega še iz Detroita — v ameriških dolarjih:

\$1: Ga. Pavla Košir;

\$5: Ga. Angela Elenich, ga. Kati Zunich;

\$10: Ga. Anna M. Miketič;

\$50: Ga. Minka Radomski.

Skupaj 71 ameriških dolarjev. Vsem dobrotnikom, ki so se spomnili naših koroških bratov za Veliko noč, želimo, da jim Bog vse dobrote iskreno povrne! Prav posebna zahvala pa gre g. Mimi Martinčič, ki je bila ena prvih, ki se ni bala stopiti med dobre ljudi. Gospej, ki je vedno pripravljena pomagati pri slovenskih in krščanskih ustanovah in akcijah v imenu Družbe: Hvala za razumevanje!

Pozdravlja
Marjan Jakopič,
29424 Armadale Ave.
Wickliffe, O. 44092

Koncert Mladih harmonikarjev

CLEVELAND, O. — Letošnji koncert bo v nedeljo, 23. aprila. Vstopnice so že naprodaj, dvorana v šolskem avditoriju sv. Vida najeta in tudi spored bo kmalu dokončno izdelan in objavljen.

Vsa naša društva v Clevelandu imajo veliko zvestih prijateljev in na te računajo tudi Mladi harmonikarji, zlasti letos, ko se bodo mnogi udeležili večerje in plesa v korist Slovenske hiše v Parizu in bo torej ponoven obisk v isti dvorani že naslednji dan pomenil za nekatere skoraj že majhno žrtev. Sicer pa so nekdanji stari ljudje rekli, da na tem svetu nobena žrtev ne ostane nepoplačana in upajmo, da bo tako tudi v nedeljo, 23. aprila.

Iz verodostojnega vira sem zaupno zvedel, da se letos velika večina naših Mladih harmonikarjev redno udeležuje nedeljskih skupnih vaj in četudi niso deležni tiste pozornosti clevelandskega časopisja in televizije, kot recimo ravno te dni naš bivši policijski šef Hongisto, ki je menda tudi zagodel županu par "poskočnih", to še ne pomeni, da so zaradi tega kaj užaljeni. Za nje je važno le, da se na koncert dobro pripravijo in zadovoljijo svoje poslušalce.

Ko vas bodo torej ti naši mladi godbeniki v naslednjih dneh "nadlegovali" z vstopnicami, jih nikar ne razočarajte, ampak jim ostanite zvesti kot do sedaj.

Mecan

Niti dežna vihra ni odvezla bleska!

NEW YORK, N.Y. — Dobršen del njujorške slovenske srenje je bil deležen čudovitega blagoslova narodnega izročila, ki ga nam je pripravila v precejšnji davnosti slovenska duša še v svojih mladih letih, in katerega so narodni rodovi izročali naprej skupnostnemu življenju tako doma na Slovenskem kakor tudi na tujem, kamor je odšel del našega rodu.

Ta blagoslov se je razlil na Cvetno nedeljo tudi nad slovensko skupnostjo, ki se je zbrala na to nedeljo v domači cerkvi sv. Cirila na Osmi, da s slovenskimi butaricami pozdravi prihod Gospoda, Misel odrešenja.

Ze precej let je ta nedelja prav vsled tega, ker je takšna, kot je, v halji svetlih narodnih in verskih izročil, zares lepa, radostna in cvetna... Letos pa nam je bila dvakrat blagoslovljena. V zaskrbljenosti smo se pripravljali nanjo, ko so Babnikovi z veliko skrbjo delali na to, da bomo deležni blagoslova narodnega izročila. In drugi blagoslov nam je prišel po tako čudežni in naključni poti, ko so po blagoslovu in hozani v cerkvi, v dvoranu med nas stopili pevci ljubljanskega okteta Gallus in nam s svojo pesmijo prinesli neposredni dih in utrip naše svete slovenske zemlje preteklosti in sedanjosti... in ta dihanje in ta utrip naše svete slovenske zemlje preteklosti in sedanjosti... In ta dihanje in ta utrip bo še dolgo občuten med nami, ker je na to nedeljo v nas vseh spet nekaj premaknil in spet oživel, kar je v marsikomu že ponehavalu in umiralo... Gallusova pesem nas je posadila nazaj v naš stari dom, ko je razburkala naše domotožje, da smo pozdravljali slovenske pevce od doma s srcem in čudovito hozano... Hozana Jeruzalemu, ker kraj našega Gospoda... Hozana Ljubljani, ker je mesto naših očetov in mater...

Zares čudovita je bila nedelja slovenskega prihoda Gospoda in našega naroda pri slovenskem Sv. Cirilu na Osmi v New Yorku. V njenem duševnem razgibanju smo se pripravljali na Vstajensko nedeljo, ki je v naši mali domači cerkvi že nekaj let svojevrstna in domača, polna lepote za oči, polna lepote za srce in dušo. Da doživljamo takšno vstajensko nedeljo, gre vsa zahvala župniku očetu Richardu in našim pevcem, ki jih vodi Franjo Kostanjki.

Oče Richard opravi mašno daritev namoč slovensko, ko sedi v prvih klopih nekaj naših mladih daritvenih mize pa je videti košarice, polne pomaranč in pisanih. Te pisane pa je v zadnjih dveh tednih izdelala župnikova roka in njegova pomočnica Josephine. Morda bi bilo vredno prihodnje leto o tem napraviti poseben zapis, saj je ta naša srenjska velikonočna navada kar zgodovinsko pomembna za našo zgodovino in morda za katerega poznejšega narodoslavca. Ta bo v tej naši srenjski navadi lahko spoznal, kako se je narodno izročilo iz davnine na Slovenskem preneslo na tuje, na Ameriško, da se je z njim razgibalo počutje narodne skupnosti njujorških Slovencev.

Župnik je pripravil okoli 100 pomaranč za otroke in mlajše ter izdelal okoli 300 pisanic, čudovitih v barvah, ornamentih narodnih in verskih simbolih. V njih je toliko domiselnosti in toliko prefinjenega občutja za lepoto in narodno motiviko. Nekaj poišče po knjigah, drugo pa dodaja iz sebe. In prav zaradi te srenjske velikonočne navade in prav zaradi župnikovega umetniškega prijema oblikovanja "pisanic sv. Cirila na Osmi" smo menda edinstvena narodna skupnost na tujem, ki je povezala svoje zdajšnje vstajenske nedelje trdno in močno z življenjem narodne slovenske davnine. In vprav na letošnjo Vstajensko nedeljo so njujorški Slovenci to dokazali s svojim obiskom cerkvice sv. Cirila in jo napolnili. Napolnili, sem zapisal! Oh, kako se to lepo sliši. Oh, kako mi je srce radostno, ko mi ni treba zapisati: čedno posedli, ko sem na to nedeljo pozabil na tolikokrat ponavljajoči se izraz: pičila udeležba in na preštevanje...

Pa to se je pri slovenskem Sv. Cirilu na Osmi v mestu njujorškem dogodilo na vstajensko nedeljo, ko je zunaj nje gospodarila po ozračju silna dežna vihra. In njej so se naši slovenski ljudje umikali v domačo cerkvice, da prav v njej po verskem izročilu, ob poglobljenem narodnem, proslave Gospodovo vstajenje, ki nam vero in upanje utrjuje in nam tako znova prinaša radost in veselje, ob čemer na vse tesnosti in tugobe ter bolečine pozabljam, ko nam srce in duša pojeta zmagoslavno Alelujo...

In deževna ter viharna letošnja vstajenska nedelja pri slovenskem Sv. Cirilu na Osmi je bila hkrati tudi zmagoslavna nedelja slovenske srenje in fare na Njujorškem.

O, da bi znali živeti v tem zmagoslavju in da bi znali v tem zmagoslavju vzdržati svoje življenje skupnosti.

Na drugo soboto v aprilu imamo prvo preizkušnjo, ko nas Jednotino društvo Marija Pomagaj vabi na pomladansko zabavo in Ridgewood v Kočevsko dvorano. Dne 8. aprila ob pol devetih zvečer pokažimo, in posebno naj to pokažejo vsi Jednotarji, da naša narodna skupnost ni občasni enodneveni pojav, utrinek od nekod, ampak se trdnost življenjska danost, ko se zavedamo svojega skupnega po-rekla.

Pred tedni je v Glasilu tiskovni škrat hudomušno napravil morda zavestno zmoto, da je v imenu Društva sv. Jožefa vabil na pomladni ples Društva Marija Pomagaj. Zato naj člani članice tega društva škratovo

Naša pesem

Ti edina šla si z nami v daljni svet tujine, ko nas vse zapušča, ti ostajaš zvesta, kakor zvon domači iz vasi in mesta nam pozdrav prinašaš rodne domovine.

Ne umri nam pesem, v tuj kraj presajena!
Ne umri na ustih ljubljenih otrok!
ne umri, zacveti kakor beli glog, da bo naša kri zavriskala v višine, našla v njej ves čar predrage domovine.

M. Jakopič

Časnikarski poklic ni ugoden za zdravje

Ugotovitve instituta za splošno medicino na Poljskem.

Poljsko ministrstvo za narodno zdravje je pred dvema letoma naročilo institutu za splošno medicino, naj oceni vpliv novinarstva na zdravje in povprečno življenjsko dobo. Anketa je zajela tisoč varšavskih novinarjev, njeni izvajalci so podatke primerjali z zdravstvenim stanjem drugih poklicev in s poljskim povprečjem.

V izjavi docenta Kopczyškega so novinarji dobili te dni novo potrditev, da so se odločili za zdravstveno neugoden poklic in da razne družbene plasti tega ne upoštevajo dovolj.

Prva ugotovitev: zdravstveno stanje novinarjev se nenehno slabša. V tem poklicu je nespečnost pogostejša kot sicer, ljudje se čutijo ob koncu dneva popolnoma izčrpani, muči jih glavobol, pogoste so živčne bolezni, prehlad in obolenja dihal, ki si jih le redki zdravijo v postelji, po ima tudi svoje posledice. Pri novinarjih je več obolenj hrbtenice, želodčnih čirov, infarktov in celo tuberkuloze, zelo

redki pa so primeri revmatizma in delovne nesposobnosti zaradi te bolezni.

Skoraj vsakega tretjega novinarja in vsako četrto novinarko doleti nesreča s trajnimi posledicami, pri novinarjih so ženske bolezni in tudi depresije pogostejše kot sicer.

Po ugotovitvah ankete se je v novinarstvu težje kot v katerem koli drugem poklicu izogniti nepetosti pri delu in stalni vpreženosti. Samo 60 odstotkov anketirancev je izjavilo, da imajo redno vse tri dnevne broke, pri vsakem drugem dožnja dnevnega oddiha ne presega dveh ur. Skoraj vsak tretji novinar in vsaka šesta novinarka vsaj enkrat na teden pije vodko, kar pomeni v poljskih razmerah, da se napije.

Poljski novinarji delajo povprečno 42 ur tedensko (v SZ 41, a na Zahodu 30-40 ur), povprečna življenjska doba je pri novinarjih 53 let, pri novinarjih tri leta več, torej je skoraj za dve desetletji pod poljskim povprečjem za moške in ženske.

pomoto vzamejo resno in vsi naj Mariji Pomagaj res pomagajo, da bo njihova zabava uspela, ker na tak način bodo pomagali tudi sebi v svojem življenju.

Na Vstajensko nedeljo pa nas je župnik oče Richard prvič uradno povabil na letošnji farni dan, ki bo v soboto, 20. maja, v Ukrajinskem domu na Drugi aveniji, dober streljaj od naše cerkvice sv. Cirila. In na tem dnevu nam bo pel sosedni slovenski oktet Zvon, ki sicer ni ljubljanski Gallus, a je izredno dober in tako svojstven v prepevanju naših slovenskih pesmi, da smo gotovi za lep, prijeten in vesel letošnji farni dan v marju.

Njujorški Slovenci, tudi ob tvojih prilikah pokažimo to, kar smo dokazali na dežnovih vstajensko nedeljo, da je naša narodna skupnost v New Yorku lepa stvarnost, in da je živa, če mi hočemo, in da znamo zmagovati nad ovirami, ki se tej skupnosti postavljajo ob sicer njeni dejanski razbitosti.

Le čustvovanje in klic krvi ter naše narodne svete stvari, ki imajo skrivnostni kot v naših dušah, v katerem prizigamo plamen hvalečnice za našo besedo, izročilom in pesmijo...

Tone Osovnik

Pestra igra obraza

Z mišicami na obrazu zmore človek nad 10.000 različnih izraznih kombinacij, je poročal na posvetu o strokovnem in znanstvenem filmu sociolog Paul Ekman iz San Francisca.

Pravi, da je zbral po svoji metodi 500 možnosti za izražanje čustev. Izrazne sposobnosti človeka so udeleženci posveta proučevali s filmskimi posnetki, z "govorico obraza in telesa", pa tudi s prizvokom izgovorjenih besed.

Podpirajmo
Rožmanovo zavetišče
v Argentini

Nov način raziskavanja planeta Marsa

Prej kot čez deset let naj bi velike žoge, ki bi jih marsovski vetrovi prenašali po površju, z avtomatičnimi instrumenti nadalje raziskovale sosednji planet. Tak je eden izmed načrtov, ki jih je prejela NASA v okviru programa za raziskovanje rdečega planeta.

"Marsovski biljard", kakor se imenuje predlog za orjaške žoge z instrumenti, je zamisel francoskega profesorja Jacquesa Blamonta, znanstvenega svetnika v centru za vesoljske raziskave.

Sodeč po podatkih in raznih ugotovitvah, do katerih sta vesoljskim znanstvenikom pripomogli vesoljski sondi "Viking", ki sta sredi lanskega leta pristali na marsovskem površju, raziskovalci po vsej verjetnosti ne bodo več iskali sledov življenja na tem planetu. Instrumenti v sondah so nedvomno pokazali, da se zaradi delovanja žarkov kozmičnega sevanja na Marsu superoksid, razvijajo na Marsu superoksid, ki onemogočajo razvoj življenja. Nove raziskave bodo torej usmerjene v proučevanje marsovskih tal, v geologijo, v nastanek ognjenikov in v zgodovino vode, ki je morda izdobljena iz izoblikovane reliefa, vidne na posnetkih, ki sta jih poslala Vikinga.

Strokovnjaki so mnenja, da lahko le "zelo prečiščen sistem" zbere nujne podatke o nastanku in zgodovini planeta. Ameriški vesoljski raziskovalci so predlagali v ta namen nekakšen marsovski džip podobnega vesoljskega lunohoda, vendar so vsaj začasno opustili ta načrt zaradi visokih stroškov in tudi še neresenih tehničnih problemov.

Po zamisli profesorja Blamonta bi poslali na Mars žoge, ki bi imele premer 5 do 15 metrov in ki bi se napolnile nad površjem planeta, kjer bi jih prenašali vetrovi. V njih bi bilo kakih 100 kilogramov znanstvenih aparatov, seveda dovolj zanesljivo pritrjenih, da se ne bi poškodovali, če bi žoge trkale ob trde površje. Žoge naj bi v nekaj minu-

tah dosegle 70 do 80 odstotkov hitrosti vetra, torej do 60 km na uro, in sicer brez porabe energije zemeljskega izvora.

Seveda bi bilo treba, kar se da ublažiti posledice neizogibnih trenčev od naravne ovire na površju rdečega planeta, zato bi žoge obdajale zelo odporne materiale. V tem omotu bi bile prozorne line, skozi katere bi kamere snemale okolico v tistih trenutkih, ko bi se žoge nehale gibati. Hkrati bi se sprožili tudi avtomatični instrumenti, ki bi v mirujočem stanju zbirali natančne podatke.

Žoge, poslane na krožnico okoli Marsa, ki se s padali počasi spustile k začrtanim ciljem na marsovskem površju. Blamont pravi, da bi s sedanji tehniki niti pripomočki ne lahko dosegli, da se žoge ob pristanku ne bi "zmotile" za več kot sto kilometrov, kar pomeni, da bi lahko z ustreznimi razporeditvijo zajeli velik del površja. Francoski znanstvenik računa, da bi se vsaka izmed teh žog kotalila v vetru kakih sto kilometrov daleč. Seveda bi bilo idealno, če bi se vsaj ena žoga skotalila v krater marsovskega ognjenika "Nix Olympica", visok 27 kilometrov in s premerom okoli 600 kilometrov, da bi njeni avtomatični instrumenti merili tok lave. Zbrane ugotovitve bi kasneje primerjali s podatki iz zemeljskih ognjenikov.

Niti ameriškim niti sovjetskim znanstvenikom se za zdaj nič ne mudi z novimi raziskovalnimi sodbami, ki bi jih poslali na rdeči planet. Četudi bo sprejet ta ali oni načrt, predložen upravi NASA, ga ne bodo začeli uresničevati prej kot v proračunskem letu 1981.

VESTI IZ SLOVENIJE

Telemannov Pasijon v Ljubljani

Na tiho soboto, 11. marca, je bil v dvorani Slovenske filharmonije v Ljubljani koncert, posvečen cerkveni glasbi postnega časa. Consortium musicum je predvajal Pasijon po Luku skladatelja Georga Philipa Telemanna, velikega nemškega mojstra baročne dobe in Bachovega sodobnika. Pasijon je sestavljen iz zborovskih, koralnih in solističnih delov. Celotna kompozicija je veličasten zapis Jezusovega trpljenja in na tekst zelo posrečeno napisana glasba.

Zbor in orkester je dirigiral Mirko Cuderman, ki je znal vliči obema skupinama potrebno homogenost in tudi vodil celotno skladbo z globoko interpretacijsko silo. Kot solisti so nastopili sopranistka Zlata Ognjanović, tenorist Jurij Reja in basist Ivan Sančin.

Dvorana Slovenske filharmonije je bila — kot za vse koncerte ansambla Consortium musicum — nabito polna ljubiteljev glasbe in glasbenih strokovnjakov. Pohvaliti je treba ljubljanski ansambel posebno zato, ker stalno in na zavidljivi umetniški ravni s svojimi koncerti skrbi tako za širjenje slovenske cerkvene glasbe (plošče Musica sacra slovenica) kot za predvajanje velikih mojstrov in svetovne glasbene literature. V tem gotovo presega delo in vlogo samih osrednjih glasbenih ustanov v Sloveniji.

JULIJ
1. in 2. — Slovenski dan na Slovenski pristavi — priredijo Pevski zbor Korotan, Folklorna skupina Kres in Dramatsko društvo Liliija.
16. — Misijonska znamkarska akcija priredi piknik na Slovenski pristavi.
30. — Slovenska šola fare Marije Vnebovzete priredi piknik na Slovenski pristavi.
23. — Slovensko kulturno društvo Triglav, Milwaukee, Wis. priredi misijonski piknik v Triglavskem parku z mašo ob 11. dop., kosilom in zabavo.

AVGUST
6. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi piknik na Slovenski pristavi.
20. — Jugoslovansko društvo v Daytonu, Ohio, preredi letni piknik v prostorih Eintracht kluba s kosilom on plesom.
20. — Slovensko kulturno društvo Triglav, Milwaukee, Wis. priredi športni dan v parku. Ob 11. dop. maša, nato kosilo, športne tekme in ples.

SEPTEMBER
3. — Društvo SPB Cleveland priredi romanje v Frank, Ohio.
17. — Vinska trgatev na Slovenski pristavi.
17. — Oltarno društvo fare sv. Vida priredi obed v farni dvorani pri Sv. Vidu ob 11. dopoldne do 2. popoldne.

OKTOBER
1. — Slovensko kulturno društvo Triglav, Milwaukee, Wis. priredi Vinsko trgatev v parku s kosilom in plesom. (Maša ta dan v Parku ne bo.)
7. — Klub newburških upokojencev priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na E. 80 cesti.
7. — Pevski zbor "Fantje na vasi" priredi zabavni večer v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju ob pol osmih zvečer. Igra Alpski sekset.
15. — Občni zbor staršev Slovenske šole pri Sv. Vidu.
21. — DSPB Tabor — Cleveland priredi svoj jesenski družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Igrajo Veseli Slovenci.
22. — Podružnica SZZ št. 25 bo obhajala 50-letnico obstoja v avditoriju sv. Vida.
22. — Občni zbor Slovenske pristave.

NOVEMBER
4. — Stajerski klub priredi MARTINOVANJE v farni dvorani pri Sv. Vidu. Igrajo "Veseli Slovenci".
5. — Roditeljski sestanek staršev učencev Slovenske šole pri Sv. Vidu.
11. — Belokranjski klub priredi vsakoletno martinovanje v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Avenue. Igrajo Veseli Slovenci.

DECEMBER
3. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi v farni dvorani MIKIA ŽEVANJE.
4. — Pevski zbor Slovan poda svoj jesenski koncert v SDD na Recher Avenue.
10. — Glasbena Matica priredi božični koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue.

Tudi Hrvati v Gradiščanskem ne gredo v svetovni Sloveni na Koroškem so z zadoščanjem sprejeli na znanje, da so tudi gradiščanski Hrvati zavrnilo udeležbo v manjšinskih svetih pri avstrijski vladi, kot jih predvideva zadnji zakon. To so na tiskovni seji v dunajskem klubu Concordia potrdili zastopniki treh hrvaških organizacij, t.j. Kulturnega društva gradiščanskih Hrvatov, Hrvaškega akademskega kluba in Odbora za pravice Hrvatov.

Nasproti temu pa se konferenca gradiščanskih hrvaških županov in poštupnikov na socialistični listi zavzema za pravico do pomembnejšega Hrvatom. Njih najvidnejši zastopnik je poslanec Fritz Robak. Kako svoje ravnanje vskladiti z njihovim "socialističnim" prepričanjem, je seveda posebno vprašanje.

Slovenska maša v Vidmu
Na pobudo skupine slovenskih vernikov, ki živijo v furlanskem glavnem mestu, je sedaj ob 11. februarja dalje vsako drugo soboto v mesecu tudi slovenska maša v kapeli semenišča v ulici Ellero ob 19.30. Mašuje prof. Marino Hvalica. Na prvi maši 11. februarja se je zbralo 25 slovenskih ljudi, ki so molili in peeli v domačem jeziku.

Se vedno pa ostaja nerešeno vprašanje slovenskih maš v nekaterih drugih večjih krajih, tako v Ronkih in Tržiču. Tudi tu bi morala priti pobuda za slovensko službo božjo vsaj enkrat ali dvakrat na mesec iz vrst slo-

Velik načrt
Velenjska tovarna gospodinj-ske opreme Gorenje si je zastavila zahtevno nalogo izdelati v letu 1978 za 6 milijard in 116 milijonov dinarjev izdelkov. Z organizacijskimi ukrepi, z menjavo opreme ter drugim morajo zagotoviti povečanje produktivnosti za 25%. To je osnovni pogoj, da bi znašal v letu 1978 povprečni dohodek 4500 dinarjev na zaposlenega na mesec.

Prizadevali si bodo za večjo kakovost izdelkov, še več pozornosti nameravajo posvetiti oblikovanju. Na trg bodo poslali nove, sodobnejše zmrzovalnike. Proizvodnjo kuhinjskih elementov nameravajo povečati za trikrat. Izdelovali bodo tudi več vrst keramičnih ploščic.

Radenska v svet
Letos bodo slovenski železničarji prepeljali po tirih iz Radencev v razne kraje Jugoslavije približno 2.000 vagonov mi-

nerskih vernikov, ki bi jih moralo biti določeno število.

O motornih žagah
Tovarna Tomos v Kopru in švedsko podjetje Husqvarna sta podpisala pogodbo o sodelovanju pri izdelavi motornih žag. Tomos bo poslej domačemu trgu ponudil 22.000 motornih žag, 7.000 iz pogodbe s švedskim partnerjem.

Doslej je Jugoslavija uvozila vsako leto za potrebe široke porabe 35.000 motornih žag.

Nova tovarna
V Podgradu pri Ilirski Bistrici bo novo tovarniško poslopje omogočilo povečanje proizvodnje za 130%. Nova pridobitev je prva v vrsti širokopoteznih investicijskih načrtov podgradske tovarne poliuretanskih mas, največje v Jugoslaviji.

Novo hidrocentrale
Gospodarska zbornica Slovenije, oziroma njen medobčinski odbor za Posavje, podpira predlog savskih elektrarn, po katerem bi bilo možno do leta 1980 zgraditi vseh 41 hidrocentral na Savi, ob Jesenicah na Gorenjskem do Jesenic na Dolenjskem.

Prve bi bile na vrsti elektrarne na Blanci, v Boštanju in Krškem, nato pa še na Libni, v Brežicah in na Jesenicah.

Trebnje postaja kulturno
Trebnje, mesteca stalnih kolonij naivnih slikarjev, postaja vse bolj kulturno. Revija "Samorastniška beseda" bo iz prvih poskusov prerasla v pravo dolensko kulturno revijo. V letu 1978 bosta izšli dve številki, k sodelovanju pa so povabili najbolj znane dolenske kulturne delavce.

Velik načrt
Velenjska tovarna gospodinj-ske opreme Gorenje si je zastavila zahtevno nalogo izdelati v letu 1978 za 6 milijard in 116 milijonov dinarjev izdelkov. Z organizacijskimi ukrepi, z menjavo opreme ter drugim morajo zagotoviti povečanje produktivnosti za 25%. To je osnovni pogoj, da bi znašal v letu 1978 povprečni dohodek 4500 dinarjev na zaposlenega na mesec.

Prizadevali si bodo za večjo kakovost izdelkov, še več pozornosti nameravajo posvetiti oblikovanju. Na trg bodo poslali nove, sodobnejše zmrzovalnike. Proizvodnjo kuhinjskih elementov nameravajo povečati za trikrat. Izdelovali bodo tudi več vrst keramičnih ploščic.

Radenska v svet
Letos bodo slovenski železničarji prepeljali po tirih iz Radencev v razne kraje Jugoslavije približno 2.000 vagonov mi-

neralne vode.
V letnem času bo v Dalmaciji vsaka dva dni vozil poseben vlak s po 14 vagoni radenske mineralne vode.

Kulturni dnevi v Ravnah na Koroškem
S kulturnim večerom, ki so ga imenovali "Veš, poet, svoj dolg?" in s katerim so na Ravnah počastili stoto obletnico rojstva pesnika Otona Župančiča, so v mežiški dolini začeli sedme "Vorrančeve kulturne dneve".

Nov bencinski servis v Selnici ob Dravi
Delovna organizacija "Istra-Benz" iz Kopra bo 1. maja letos odprla v Selnici ob Dravi nov bencinski servis z bifejem, avtomobilsko pralnico in večjim skladiščem.

Računalniški center v Sevnici
V sevnški Lisci so pred kratkim izročili svojemu namenu računalniški center za Posavje. Posebna komisija se je odločila za računalnik IBM sistem 370, model 133, ki ima dovolj zmogljivosti, zagotavlja najsoodobnejše načine obdelave podatkov, vključuje pa tudi daljinsko obdelavo.

Umetno usnje iz Slovenskih Konjic
V konjiškem "Konusu" so konec januarja odprli obnovljen obrat proizvodnje umetnega usnja. Prej je to delo opravljalo 70 delavcev, odslej pa le še 30.

Konjske dirke v št. Jerneju na Dolenjskem
Rojstno leto znamenitih šentjernejskih konjskih dirk je leto 1889. Še pred tem je veljalo, da "okoli St. Jerneja vzrejajo najlepše konje za kočijo ter jih precej drago prodajajo, a bi jih še dražje, če bi sloveli dolenski konji za hitre dirjače".

Kako je bilo nekdanj s šentjernejskimi dirjači počestveni pred vsem svetom", dr. Angelos Baš.

Nov ženski pevski zbor v Sv. Juriju pri Celju
Pred dnevi so v Sv. Juriju pri Celju ustanovili ženski pevski zbor, ki sedaj združuje 34 pevk, vodita pa ga študentki Glasbene akademije Jelka Iskra in Majda Malovrh.

To je trenutno edini ženski zbor v tej občini, ki ima sicer še sedem moških in mešanih zborov.

Nova telovadnica v šmartnu pri Litiji
Tu so januarja odprli novo telovadnico. To je že drugi prostor za telesno vzgojo in šport, ki so jih zgradili v litijski občini v zadnjem letu.

Poleg pouka telesne vzgoje, ki je bil na šmarnski šoli doslej močno okrnjen bo telovadnica namenjena tudi za rekreacijo in vadbo športnikov.

Likovna razstava v šoštanju
V Domu kulture v šoštanju je bila odprta likovna razstava. Tokrat se je z 20 slikami na svili predstavil slikar tekstilec Nande Lesjak iz Prebolda.

Lesjakova razstava oziroma njegove slike v izredno razgibanem barvnem koloritu so lep prispevek uporabne umetnosti na področju tekstila, s posebnim poudarkom na uveljavljanju sodobnih likovnih izpovedi.

Kmečki oktet
V Veliki Polani, rojstnem kraju znanega prekmurskega pisatelja Miška Kranjca, deluje že pet let kmečki oktet, ki ga prizadevno vodi Jože Gerencner.

Fantje gojijo predvsem staro prekmursko pesem, uspešnost okteta pa potrjujejo njegovi nastopi tudi zunaj Prekmurja.

MALI OGLA

Hiša naprodaj
Osem let stara zidana hiša s prključeno garažo, 3 spalnicami, je naprodaj na Arrowhead. Kličite od 6. do 8. ure zvečer 531-9355. (50-51)

Stanovanje oddajo
Opremljeno stanovanje za \$140 na mesec oddajo. Kličite tel. 431-1231. (50-53)

HOUSE FOR SALE
House and 5 garages on Hecker Ave. Call 741-1942 from 9 a.m. to 5:30 p.m. (48-52)

Stanovanje oddajo
Pet lepih čistih sob s kopalnico, parno gorkoto in gorko vodo oddajo odrasli družini brez živali na 6414 St. Clair Ave. Poizve se na 6414 St. Clair Ave. ali na tel. 361-3716. (49,50)

Iščejo
Žensko, ki bi živela v hiši za družbo in oskrbo starejši ženski. Kličite med tednom od 9. do 5. tel. 721-6624. (49-53)

Hiša naprodaj
Enodružinska z garažo, velikim vrtom na 71. cesti. Kličite po 2. uri pop. 881-2438. (49-58)

Stanovanje oddajo
Štirisobno stanovanje oddajo v najem. Kličite po 4. uri. 431-0840. (48-50)

FOR RENT
Small 2 bedroom house with garage, washer, dryer, stove and refrigerator included, in So. Euclid area. \$275 per month. Call after 6 p.m. — 944-4531 (47-50)

Hiša naprodaj
Enostanovna hiša s 7 sobami v fari sv. Vida ugodna na prodaj. Odprto za ogled v soboto od 2. do 5. popoldne. Kličite 951-5025 (43-52)

Roofing & Chimney Repairs
FREE ESTIMATES
Call 391-6845 ask for Bill or Del (x)

J & T Insulation
777-1137 or 631-2899
—All work guaranteed—
Quality Products used
• Free Estimates •
Only U.L. material used (49-53)

Novi zidani ranči
V Willowicku nedaleč od Lake Shore Blvd. so v gradnji novi zidani ranči s 3 spalnicami, v celoti podkletni. Kličite za pojasnila

UPSON REALTY CO.
UMLA
499 E. 260 St. 731-1070
Odprto od 9. do 9.

Help Wanted
Help Wanted Tailor
Tailor-Full time. Must have experience for East Side Men's Store. Call between 10 and 6. 292-6131 (48-52)

Woman live in companion
to care for elderly woman. Call weekdays 9 to 5. 721-6824. (49-53)

MACHINIST AND TOOLMAKER
and Bridgeport operator. Full and part time, high hourly rate, pleasant working conditions, steady overtime, paid holidays, Blue Cross and vacation. Apply at ANKAR, INC. 83 Alpha Park, 653 Alpha Dr. Highland Hts., O. Ph. 461-4855 (50-51)

Waitress Wanted
Day Work. Proof Room, 1657 St. Clair Ave. Call 566-9950

KOLENDAR

društvenih prireditev

APRIL
8. — Slovenska telovadna zveza Cleveland priredi Telovadno akademijo v svetovidskem avditoriju. Začetek ob pol osmih zvečer.
9. — Misijonska znamkarska akcija pripravi nedeljsko kosilo v avditoriju pri Sv. Vidu, od pol dvanajstih do dveh popoldne.
9. — Klub slovenskih upokojencev na Holmes Avenue priredi večerjo s plesom v Slovenskem domu. Začetek zvečer ob 5. popoldne.
16. — Pevski zbor Slovan poda svoj pomladanski koncert v SDD na Recher Ave.
22. — Odbor za pomoč postavite Slovenskega doma in kapela v Parizu priredi družabni večer z večerjo in plesom v dvorani Sv. Vida. Pričetek ob pol osmih.
23. — Mladi harmonikarji priredijo koncert v avditoriju pri Sv. Vidu. Začetek ob 3.30 popoldne.
30. — Pevski zbor Planina priredi koncert ob 40-letnici svojega obstoja v Slovenskem narodnem domu na 5050 Stanley Ave. Po koncertu ples in veselje. Začetek ob 4. popoldne. Igra orkester Eddia Buehnerja.

MAJ
13. — Pevski zbor Korotan priredi večerjo s plesom v SND na St. Clair Avenue ob sedmih zvečer. Igra Alpski sekset.
14. — Slovenska šola fare sv. Vida priredi materinsko proslavo.
14. — Slovenska šola pri Mariji Vnebovzete priredi v šolski

dvorani MATERINSKO PROSLAVO. Začetek ob 3. popoldne.

19. — Slovenski dom za ostarele ima redni letni občni zbor ob 7.30 zvečer v SDD na 15335 Waterloo Road.

21. — Slovensko kulturno društvo Triglav, Milwaukee, Wis. priredi Materinski dan v Triglavskem parku. Začetek ob 2. pop.

21. — Slovenska mladina v Clevelandu se bo spomnila vseh slovenskih protikomunističnih žrtev revolucije in vetrinjske tragedije s spominsko sv. mašo ob 2. popoldne v cerkvi Marije Vnebovzete v Collinwoodu.

23. — Društvo SPB Cleveland obhaja Slovenski spominski dan za žrtve vojne in komunistične revolucije s sv. mašo pri Lurški votlini na Providence Heights na Chardon Road ob 11. dopoldne.
23. — Otvoritev Slovenske pristave.
29. — Slovensko kulturno društvo Triglav, Milwaukee, Wis. priredi Spominsko proslavo v Triglavskem parku. Po sporedu kosilo.

JUNIJ
17. in 18. — DSPB Tabor Cleveland priredi na Slovenski pristavi pri kapelici na Orlovem vrhu proslavo v spomin pobitih slovenskih domobrancev, četnikov in drugih žrtev komunistične revolucije v Sloveniji.
18. — Slovensko kulturno društvo Triglav priredi prvi piknik v Triglavskem parku. Ob

AMERISKA DOMOVINA

bi morala biti vsaki slovenski hiši

Prijatelj's Pharmacy
AID FOR AGED PRESCRIPTIONS
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4113
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE OHIO

BREZ DOMA

Hektor Malot

"Saj on ni Remigijev oče!" je vzkliknil Artur.

"Res je, da ni njegov pravi oče, a njegov gospodar je. Ob- last ima nad njim, ker so mu ga zaupali njegovi starši. Remigij ga torej mora ubogati."

"Jaz pa nočem, da bi Remigij odšel."

"In vendar mora iti s svojim gospodarjem. Upam pa, da ne za dolgo časa. Pisala bom nje- govim staršem in se sporazu- mela z njimi."

"Nikar!" sem vzkliknil.

"Zakaj ne?"

"Oh, nikar! Lepo vas prosim!"

"In vendar ni nobenega dru- gega izhoda, otrok moj."

"Prosim vas, ne storite tega!"

Če bi gospa Milligan ne bila omenila staršev, bi brzkone po- rabil za slovo več kot deset mi- nut, ki mi jih je dovolil Vitalis.

"Tvoji starši so v Chavano- nu?" je vpraševala gospa.

Ne da bi ji odgovoril, sem se približal Arturiju, ga objel in vroče poljubil. S temi poljubi sem mu hotel izraziti vse svoje prijateljstvo in ljubezen do nje- ga. Iztrgal sem se iz njegovega stabotnega objema, se približal gospe Milligan, pokleknil pred njo in ji poljubil roko.

"Ubogi otrok!" je dejala in se sklonila k meni. Poljubila me je na čelo. Dvignil sem se in stekel k vratom.

"Artur, vedno te bom ljubil!" sem vzkliknil z glasom, ki ga je dušilo ihtenje. "Nikoli vas ne pozabim, gospa!"

"Remigij! Remigij!" je klical Artur.

Ničesar več nisem slišal. Od- šel sem in zaprl vrata za seboj. Minuto pozneje sem že bil pri gospodarju.

"Na pot!" mi je dejal ta.

Odšli smo iz mesta po poti, ki vodi v Frontignan.

Tako sem zapustil prvega pri- jatelja in sem odšel naproti no- vim dogodivščinam, ki bi mi bile prihranjene, če bi ne bil postal žrtev nespametnega predsodka in bi se ne bil pustil zbegati od neutemeljene bojazni.

XIV.

Moral sem torej iznova usme- riti svoj korak za gospodarjem in hoditi po široki cesti s harfo na razbolelem ramenu v dežju in vročini, po prahu in blatu. Spet sem moral igrati vlogo ži- vali na javnih trgih ter se jokati ali smejati v zabavo spoštova- nemu občinstvu.

Močno sem občutil spremem-

bo, kajti človek se prav hitro privadi udobnosti in sreči. Zdaj sem spoznal neprijetnosti, teža- ve in bolečine, za katere nisem vedel, dokler nisem okusil udob- nega življenja tistih, ki jim je sreča na tem svetu naklonjena.

Nemalokrat sem na naših dol- gih potih zaostajal, da sem mogel neovirano misliti na prija- telja, na gospo Milligan, na 'La- boda' in tako v spominih znova doživljati tiste srečne dni. Ah, prelepi dnevi! Ko sem zvečer ležal v kaki umazani gostilni in sem se spomnil na svojo ka- bino na 'Labodu', so se mi rjuhe na postelji zdele še bolj hra- pave.

"Nikdar več se ne bom igral z Arturjem! Nikdar več ne bom slišal milega glasu gospe Milli- gan!"

K sreči pa sem v svojem tr- pljenju, ki je bilo silno mučno in trajno, našel veliko tolažbo: moj gospodar je postal bolj do- ber, naravnost nežen — če je tako mogoče govoriti o Vitalisu — kakor ni bil še nikoli poprej. V tem oziru se je izvršila velika sprememba v njegovem značaju ali vsaj v njegovih odnosih do mene. To spoznanje mi je da- jalo pogum in mi branilo, da mi- sem zajokal, kadar sem se spom- nil na prijatelja. Čutil sem, da nisem docela sam na svetu in da sem v Vitalisu imel več kot le gospodarja.

Večkrat bi ga bil najrajši ob- jehl, če bi si bil upal, tako zelo sem želel pokazati na zunaj čustva, ki so napolnjevala moje srce. A nisem si upal, kajti Vi- talis ni bil človek, s katerim bi mogel biti preveč domač. V za- četku se mu iz strahu nisem upal približati; zdaj pa mi je branilo neko nejasno čustvo, ki je precej sličilo spoštovanju.

Ko sva odšla iz Chavanova, se mi je Vitalis zdel tak kakor drugi ljudje, ker takrat pač še nisem znal razlikovati. Ko pa sem živel na 'Labodu', so se mi zbistrile oči in razum. Čudno se mi je zdelo, če sem pozorno gle- dal svojega gospodarja, da sem našel v njem, v njegovi zuna- njosti, v njegovem nastopu ne- ko podobnost z gospo Milligan. Rekël sem si, da je to nemogoče, ker je Vitalis bil le navaden glumač, medtem ko je gospa Milligan bila plemenita dama.

Toda to, kar mi je govoril ra- zum, ni moglo ovreči tega, kar sem videl. Kadar je Vitalis ho- tel, je njegovo vedenje bilo tako gosposko kakor vedenje gospe

Milligan. Razlika med obema je bezbivno besedo. Prve dni, ko smo odšli iz Cetta, nisva z Vitalisom nikoli govorila o gospe Milligan in o včasih. Ob teh prilikah pa je bil moj bivanju na 'Labodu', tako popolnoma 'gospod', da bi Polagoma pa sva se začela pogo- se niti najbolj nesramni ljudje varjati tudi o tem. V začetku je ne mogli izmakniti temu nena- vadnemu vtisu.

Ker pa jaz nisem bil niti pre- drzen niti nesramen, me je nje- gova osebnost tako prevzela, da me je vprašal Vitalis. "Seveda se nisem upal prepustiti svojim si jo ljubil. Prav dobro te razu- čustvom, niti takrat ne, če jih mem. Bila je dobra do tebe, zelo je on sam izzval s kakšno lju- dobra. Razume se, da ne moreš

misлити nanjo drugače kot s hva- ležnostjo."

Pogostokrat pa je še dostavil: "Moralo je biti tako."

V začetku nisem razumel, Polagoma pa sem spoznal, da je pri tem mislil, da je moral od- kloniti ponudbo gospe Milligan, ko me je hotela obdržati pri sebi.

(Dalje prihodnjič)

BISHOP BARAGA ASSOCIATION Cleveland Chapter

We offer these memberships in the
BISHOP BARAGA ASSOCIATION

Annual	\$5.00
Sustaining	\$10.00
Life (individual or family)	\$50.00
Life (institutional)	\$100.00

By enrolling now, you can help us in our work to raise this humble Missionary Bishop from Slovenia to the highest honor that can be bestowed by the Church.

Enclosed is \$.....

for my membership.

Name

Street

City State Zip.....

Donations under \$5.00 will be appreciated and acknow- ledged, but will not entitle the donor to the "Baraga Bulle- tin," published quarterly. Printing and mailing costs allow for mailings to ordinary, sustaining, and life members only.

Donations payable to Rev. Victor N. Tomc, Vice Postulator, 15519 Holmes Ave., Cleveland, Ohio 44110.



V blag spomin

OB SEDMI OBLETNICI, ODKAR JE PREMINUL NAŠ LJUBLJENI SOPROG, OČE IN STARI OČE

VINCENT ERČUL

Umrl je 2. aprila 1971

Sedem let je že minilo, odkar Te več med nami ni. Zalostna so naša srca, solze zalivajo nam oči.

Hladna zemlja Tebe krije, srce ljubeče več ne bije. Spomin na Tebe še živi in bo do konca naših dni.

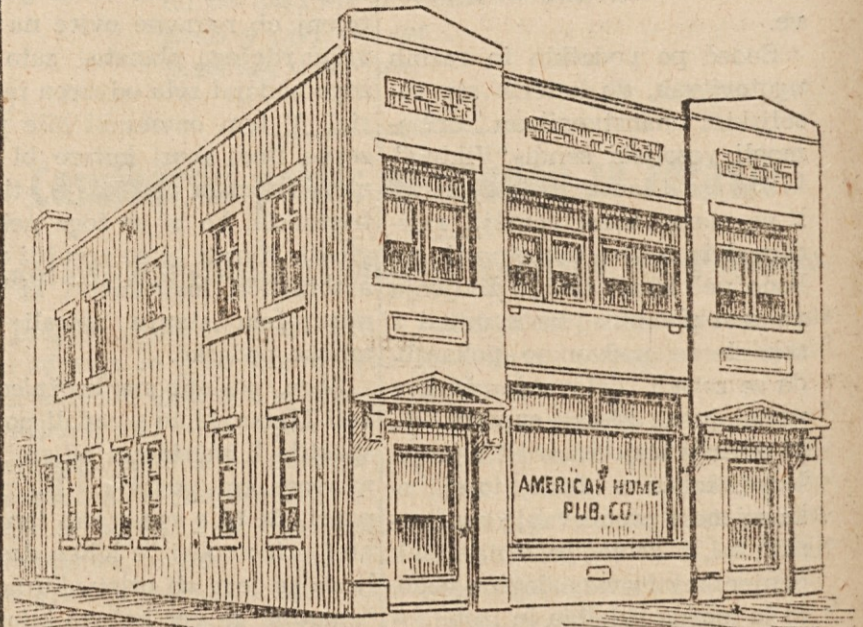
Zalujoči:

MARY, soproga
MARGARET YAPPEL, in
MARY MAYERS, hčeri,
in drugi sorodniki.

Euclid, Ohio, 3. aprila 1978.

R & D SAUSAGE COMPANY

15714 WATERLOO ROAD
CLEVELAND, OHIO 44110
PREKAJENO MESO — MESO ZA ZMRZOVALNIKE
Na debelo in na drobno
Posebne cene pri velikih nakupih
BILL IN ANGELA RATAJC, LAST. 692-1832



Za vsakovrstna tiskarska dela

se priporoča

TISKARNA AMERISKE DOMOVINE

6117 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

tel. HE 1-0628

TRGOVSKA IN PRIVATNA NAZVANILA

Vse tiskovine za društvene prireditve:

okrožnice, sporedi, vstopnice, listki za nakup okrepčil

Spominske podobice in osmrtnice

Najlepša izdelava - Prvovrsten papir - Hitra postrežba

NAROČAJTE TISKOVINE PRI NAS!

TRGOVSKE TISKOVINE - PRIVATNE TISKOVINE

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Keep the American Home Alive

Dragi naročniki!

Tiste, ki prejimate Ameriško Domovino po po- šti, lepo prosimo, da nam vsaj dva tedna pred selitvijo sporočite svoj novi naslov. Tako boste list nepretrgo- ma redno prejeli, nam pa boste prihranili poštno stroške, kateri znašajo sedaj po 25 centov za vsako vrnjeno številko. Najlepša hvala za tozadevno sodelo- vanje!

Uprava

LET YOUR LIFE INSURANCE WORK FOR YOU

American Mutual has a new concept which combines your life insurance with an exciting new benefit program. This program includes low interest certificate loans, low interest mortgage loans, scholarships, social activities, and recreational facilities provided by one of the largest Slove- nian Fraternal Associations in Ohio. For further informa- tion, just complete and mail the below coupon.

To: American Mutual Life Assoc.
6401 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is

Name

Street

City..... State..... Zip.....



Zenini in neveste!

Naša slovenska unijska tiskarna Vam tiska krasna poročna vabila po jako zmerni ceni.

Pridite k nam in si izberite vzorec papirja in črk.

Ameriška Domovina

6117 St. Clair Avenue

431-0628

NAROČITE SI

DNEVNIK

AMERISKO DOMOVINO

NAJVEČJI

SLOVENSKI

DNEVNIK

NAROČAJTE

TISKOVINE PRI

AMERISKI DOMOVINI